

Portable TV

PVD1079

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User Manual

Manuel d'utilisation

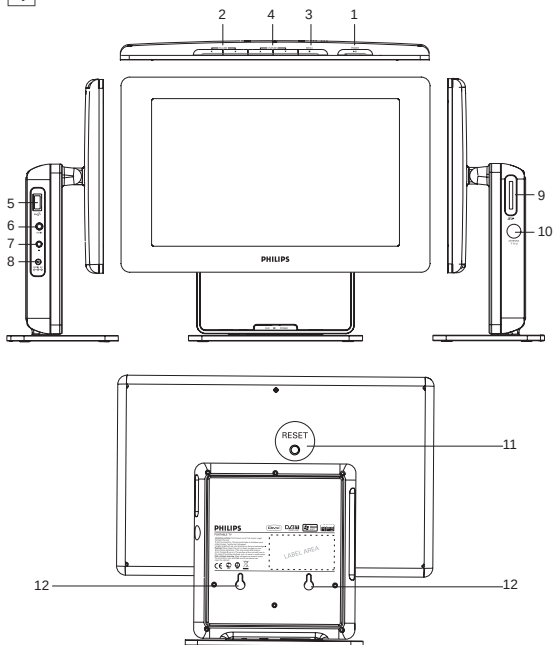
Manual de usuario

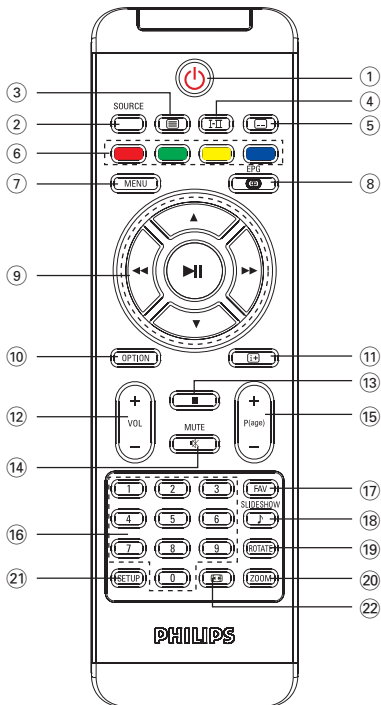
Benutzerhandbuch



PHILIPS

1





Index

Ploski	6
Česky	41
Slovensky	76
Magyar	111

Ploski

Česky

Slovensky

Magyar

Spis Treści

1	Informacje ogólne	8
1.1	Co to jest telewizja cyfrowa?	8
1.2	Bezpieczeństwo.....	8
1.2.1	Informacje ogólne	8
1.2.2	Konserwacja ekranu	10
1.3	Rozpakowanie urządzenia	10
1.4	Zero Bright Dot™	11
2	Przegląd przycisków i złącz telewizora.....	11
2.1	Przyciski sterujące na jednostce centralnej	11
2.2	Lewa strona telewizora	11
2.3	Prawa strona telewizora	12
2.4	Tył telewizora	12
3	Czynności wstępne	12
3.1	Instalacja na podstawie	12
3.2	Podłączanie anteny domowej i anteny pomocniczej	12
3.3	Ładowanie telewizora.....	13
3.4	Włączanie telewizora.....	14
3.5	Korzystanie z pilota zdalnego sterowania.....	14
3.6	Funkcje pilota zdalnego sterowania	14
3.7	Pierwsza instalacja.....	15
4	Pozostałe funkcje telewizora.....	18
4.1	DTTV (Telewizja cyfrowa).....	18
4.1.1	Ręczne wyszukiwanie kanałów.....	18
4.1.2	Ustawianie strefy czasowej.....	19
4.1.3	Ustawienia zabezpieczenia rodzicielskiego	19
4.1.4	Informacje o programie wyświetlane na ekranie	19
4.1.5	Elektroniczny przewodnik telewizyjny (EPG).....	20
4.1.6	Lista kanałów	21
4.1.7	Zarządzanie kanałami.....	22

4.2	Telewizja analogowa.....	22
4.2.1	Automatyczny zapis stacji	22
4.2.2	Ręczny zapis stacji.....	23
4.2.3	Edycja kanałów.....	24
4.3	Inne funkcje telewizora	26
5	Odtwarzacz multimedialny	27
5.1	Album zdjęć.....	28
5.1.1	Podgląd / pokaz slajdów	28
5.1.2	Pokaz slajdów z podkładem muzycznym.....	29
5.1.3	Obracanie i powiększanie zdjęć.....	29
5.1.4	Ustawienia albumu zdjęć.....	30
5.2	Muzyka.....	30
5.3	Wideo.....	31
6	Połączenia.....	32
6.1	Słuchawki.....	32
6.2	Sygnał audio-video.....	33
6.3	Urządzenie USB i karta SD.....	33
7	Opis menu SETUP (Konfiguracja)	34
8	Montaż naścienny	35
9	Rozwiązywanie problemów.....	36
10	Dane techniczne.....	40

1 Informacje ogólne

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie: www.philips.com/welcome.

1.1 Co to jest telewizja cyfrowa?

Cyfrowa telewizja oferuje znacznie szerszy wybór programów telewizyjnych, w których nie występują zakłócenia spotykane podczas oglądania telewizji analogowej. Sprawia, że oglądanie telewizji jest całkowicie nowym doznaniem. Oferuje także znacznie większą gamę programów nadawanych w formacie panoramicznym. Wiele z nich jest już dostępnych w tym formacie na cyfrowych kanałach — jest to coś, czego nie może zapewnić telewizja analogowa.

Zupełnie inna jest również interaktywność cyfrowej telewizji. Za pomocą pilota można uzyskać dostęp do wielu informacji, np. cyfrowej telegazety, która jest znacznie czytelniejsza niż w starych systemach teletekstowych. Telegazeta dostarcza dodatkowych, pomocnych informacji na temat bieżąco wyświetlanych programów. Dostępny jest także elektroniczny przewodnik telewizyjny (EPG), który zapewnia szybki i łatwy dostęp do pełnej listy cyfrowych programów w taki sam sposób, jak robi to program telewizyjny w gazecie lub czasopiśmie.

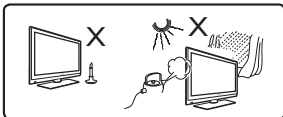
1.2 Bezpieczeństwo

Uwaga: Wykonanie połączeń przed zawieszeniem telewizora nie jest konieczne, jednak należy podłączyć ich wtyki do złącz na telewizorze.

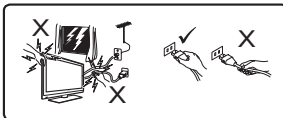
1.2.1 Informacje ogólne

- 1 Ustaw lub zawieś telewizor w wybranym miejscu, ale upewnij się, że istnieje możliwość swobodnego przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne.
- 2 Nie umieszczaj telewizora w ciasnej przestrzeni, na przykład w szafie na książki lub podobnym meblu.

- 3 Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, źródła otwartego ognia (takie jak zapalone świece) nie powinny być ustawiane w pobliżu telewizora. Należy chronić urządzenie przed nagrzewaniem, promieniami słonecznymi oraz działaniem deszczu i wody.



- 4 Dla własnego bezpieczeństwa, podczas burzy z piorunami nie należy dotykać żadnej części telewizora, przewodu zasilającego ani antenowego.
- 5 Przewód zasilający należy odłączać, trzymając za jego wtyk. Nie wyciągać wtyku, ciągnąc za przewód zasilający. Nie podłączać przewodu do uszkodzonego gniazdka elektrycznego. Wtyczkę należy włożyć do samego końca gniazdka. Jeżeli wtyczka jest luźna, może spowodować iskrzenie i w konsekwencji pożar.



- 6 Nie należy podłączać zbyt wielu urządzeń do tego samego gniazdka elektrycznego, gdyż może to spowodować przeciążenie, które może grozić pożarem lub porażeniem elektrycznym.
- 7 Nie stawiać wazonów z wodą na telewizorze lub w jego pobliżu. Wylanie wody na urządzenie może spowodować porażenie. W przypadku kontaktu urządzenia z wodą należy zaprzestać korzystania z niego. Natychmiast odłączyć przewód zasilający od gniazdka elektrycznego i skontaktować się z wykwalifikowanym serwisantem w celu jego sprawdzenia.

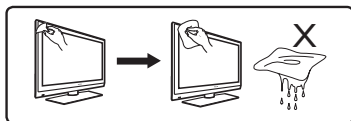
- 8 Instalacji telewizora na ścianie powinien dokonać wykwalifikowany serwisant. Nieodpowiednio lub nieprawidłowo zainstalowany telewizor może stanowić potencjalne niebezpieczeństwo dla użytkowników.

1.2.2 Konserwacja ekranu

- 1 Nie należy usuwać folii ochronnej do momentu zakończenia montażu na podstawie lub ścianie i wykonania połączeń. Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie.
- 2 Nie wycierać ekranu mokrą szmatką, z której kapie woda. Nie wolno używać acetonu, toluenu ani alkoholu do czyszczenia telewizora. Dla własnego bezpieczeństwa, na czas czyszczenia telewizora należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

Uwaga

Używaj tylko miękkiej szmatki do czyszczenia przedniej części telewizora.



- 1 Nie dotykaj, nie naciskaj, nie trzymaj ani nie uderzaj ekranu twardymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie jego powierzchni.

1.3 Rozpakowanie urządzenia

Najpierw należy sprawdzić zawartość opakowania i porównać ją z poniższą listą:

- Telewizor
- Pilot
- Przewód AV
- Podstawa telewizora
- Przewód zasilający
- Instrukcja obsługi
- Antena pomocnicza

1.4 Zero Bright Dot™

Teraz możesz cieszyć się najwyższej jakości obrazem bez przeszkadzających pustych miejsc na ekranie LCD. W wyświetlaczach LCD często występują defekty zwane przez fachowców „jasnymi pikselami”. Niegdyś uważano, iż występowanie pewnej liczby takich jasnych pikseli na wyświetlaczach LCD jest nieuniknione przy ich masowej produkcji. Jednak dzięki surowym procedurom kontroli jakości zastosowanym przy produkcji przenośnych odtwarzaczy TV, Philips zdołał wyeliminować ten defekt. Nasze przenośne odtwarzacze TV są wyposażone w technologię Zero Bright Dot™, która gwarantuje optymalną jakość wyświetlanego obrazu. Zakres napraw gwarancyjnych różni się w różnych obszarach świata. Więcej informacji na ten temat można uzyskać u lokalnego przedstawiciela firmy Philips.

2 Przegląd przycisków i złącz telewizora

2.1 Przyciski sterujące na jednostce centralnej (patrz rysunek)

- 1 **POWER**  : włączanie i wyłączanie telewizora (Uwaga: Aby telewizor w ogóle nie zużywał prądu, należy wyjąć jego przewód zasilający z gniazdka elektrycznego), lub potwierdzanie wyboru.
- 2 **VOLUME**  : zwiększanie i zmniejszanie głośności.
- 3 **MENU**  : wyświetlanie menu.
- 4 **CHANNEL**   : wybieranie kanałów.

2.2 Lewa strona telewizora (patrz rysunek)

- 5  : Gniazdo do urządzeń pamięci masowej USB
- 6 **AV IN**: Wejście audio-wideo.
- 7  : Gniazdo słuchawek.
- 8 **DC IN 9V**: Gniazdo zasilania.

2.3 Prawa strona telewizora (patrz rysunek 1)

9 SD: Gniazdo na karty SD.

10 75 Ω antenna: Gniazdo antenowe.

2.4 Tył telewizora (patrz rysunek 1)

11 RESET: resetowanie telewizora.

12 Otwór montażowy: służą do montażu telewizora na ścianie.

3 Czynności wstępne

3.1 Instalacja na podstawie

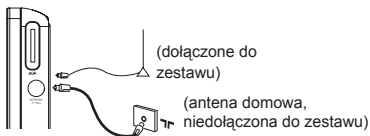
Do ustawienia telewizora na płaskiej powierzchni należy użyć podstawy. Aby zainstalować telewizor na podstawie, ustaw w jednej linii zatrzaski na podstawie podstawy i otwory w dolnej części telewizora w sposób pokazany na poniższym rysunku. Następnie wsuń podstawę do otworów i przekręć ją w lewo aż usłyszysz „kliknięcie”.



Uwaga: Aby zainstalować telewizor na ścianie (patrz część „Montaż naścienny”), należy zdjąć podstawę. Aby zdjąć podstawę, należy odchylić zatrzaski i przekręcić podstawę w prawo.

3.2 Podłączanie anteny domowej i anteny pomocniczej

Włóż dokładnie wtyczkę do gniazda antenowego 75 Ω po prawej stronie telewizora oraz do gniazda na ścianie.



Uwaga: Dołączony przewód antenowy nie nadaje się do odbioru analogowego sygnału telewizyjnego. Aby zapewnić lepszy odbiór, podłącz odtwarzacz do anteny domowej, jak pokazano na powyższym rysunku.

3.3 Ładowanie telewizora

Podłącz zasilacz sieciowy. Zapalenie się **CZERWONEJ DIODY** oznacza, że rozpoczął się proces ładowania.

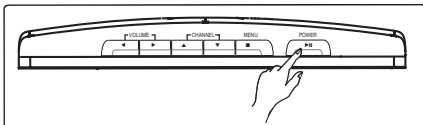


- Po dłuższym okresie nieużywania, pełne naładowanie telewizora zajmuje około 6 godzin. W przypadku regularnego używania pełne naładowanie zajmuje ponad 8 godzin.
- Po zakończeniu procesu ładowania **CZERWONA DIODA** zgaśnie. Telewizor należy naładować po wyświetleniu się ikony niskiego poziomu naładowania akumulatora.

*Akumulatory mają ograniczoną liczbę możliwych cykli ładowania. Przekroczenie tej liczby wiąże się z koniecznością ich wymiany. Żywotność akumulatora oraz liczba cykli ładowania zależą od sposobu używania i zastosowanych ustawień.

3.4 Włączanie telewizora

Aby włączyć telewizor, naciśnij i przytrzymaj przycisk x w górnej części telewizora, aż zaświeci się ZIELONY wskaźnik.

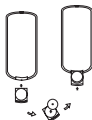


Uwagi:

1. *Do pierwszego uruchomienia telewizora należy użyć przewodu zasilającego.*
2. *W przypadku nieudanego uruchomienia telewizora z zasilania akumulatorowego należy użyć przewodu zasilającego w celu naładowania akumulatora.*

3.5 Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

- 1 Otwórz komorę baterii. Usuń plastikową wkładkę ochronną (tylko za pierwszym razem).
- 2 Włóż 1 baterię litową 3 V typu CR2025, a następnie zamknij komorę baterii.



3.6 Funkcje pilota zdalnego sterowania (patrz rysunek [2])

- 1 : Włączanie i wyłączanie zasilania telewizora
- 2 **SOURCE**: : Przełączanie między źródłami sygnału **DTTV > Radio > USB > SD > AV-in > ATV**
- 3 **TELETEXT** : Włączanie telegazety
- 4 **AUDIO** : Wybór języka audio
- 5 **SUBTITLE** : Wybór języka napisów
- 6 **Color keys**: U dołu ekranu wyświetlane są kolorowe paski. Do wyboru skojarzonych z nimi funkcji lub stron służą 4 kolorowe przyciski na pilocie. Jeśli dana funkcja lub strona nie są jeszcze dostępne, miga odpowiedni kolorowy pasek.

MENU: Naciśnij krótko, aby wrócić do poprzedniego menu. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby wrócić do menu głównego.

- 1 **EPG:** Włączanie elektronicznego przewodnika telewizyjnego (EPG)
- 2 Przyciski nawigacyjne:
 - ▶◀ Potwierdzanie wyboru lub uruchamianie/wstrzymywanie odtwarzania
 - ▲ / ▼ Przycisk nawigacyjny w górę/w dół
 - ◀◀ / ▶▶ Przycisk nawigacyjny w prawo/w lewo; lub poprzednia/następna ścieżka; lub szybkie wyszukiwanie do tyłu/do przodu
- 3 **OPTION:** Przejście do dodatkowych funkcji
- 4 **INFORMATION**  : Informacja o liście programów
- 5 **+ Vol -:** Regulacja głośności
- 6 : Naciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie plików
- 7 **MUTE:** Wyciszanie dźwięku
- 8 **+P(age)-:** Zmiana kanału telewizyjnego lub strony telegazety
- 9 **Klawiatura numeryczna:** Bezpośredni wybór kanału
- 10 **FAV:** Przełączanie na ulubiony kanał telewizyjny/stację radiową
- 11 **SLIDESHOW/MUSIC:** Włączanie pokazu slajdów zdjęć cyfrowych z podkładem muzycznym
- 12 **ROTATE:** Obracanie zdjęć cyfrowych
- 13 **Zoom:** Powiększanie zdjęć cyfrowych
- 14 **SETUP:** Wyświetlanie menu konfiguracji
- 15 **ASPECT RATIO** : dostosowywanie proporcji obrazu na ekranie

3.7 Pierwsza instalacja

Konfiguracja kanałów DTV

Podczas pierwszej instalacji pojawi się monit o wybranie kraju.



1 Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk ►II.

> Po wybraniu kraju pojawi się monit o włączenie funkcji automatycznego wyszukiwania kanałów.

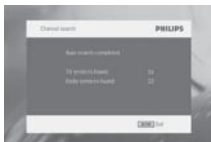


2 Aby rozpocząć wyszukiwanie, naciśnij przycisk ►II.

> Rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie kanałów.

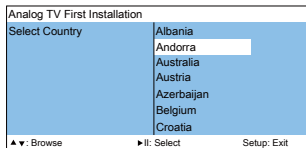
3 Po zakończeniu wyszukiwania na ekranie zostanie wyświetlona całkowita liczba kanałów telewizyjnych i stacji radiowych.

Wybierz ►II, aby rozpocząć oglądanie pierwszego znalezionej kanału.



Konfiguracja kanałów telewizji analogowej

Po zainstalowaniu telewizji cyfrowej po raz pierwszy urządzenie przełączy się automatycznie w tryb telewizji analogowej. Podczas pierwszej instalacji pojawi się monit o wybranie kraju.



1 Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk **►II**.

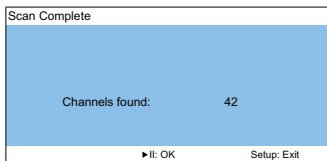
> Po wybraniu kraju pojawi się monit o włączenie funkcji automatycznego zapisu stacji.

2 Aby rozpocząć automatyczny zapis stacji, naciśnij przycisk **►II**.

> Rozpocznie się automatyczny zapis stacji.



Po zakończeniu automatycznego zapisu stacji na ekranie zostanie wyświetlona całkowita liczba znalezionych kanałów telewizji cyfrowej.



- 3 Wybierz opcję **▶II**, a włączy się pierwszy kanał telewizji cyfrowej.

4 Pozostałe funkcje telewizora

4.1 DTTV (Telewizja cyfrowa)

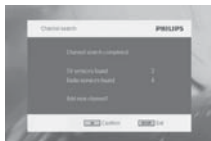
4.1.1 Ręczne wyszukiwanie kanałów

- 1 Wybierz **SETUP > DTTV > Country**, aby wybrać kraj.
- 2 Wybierz **SETUP > DTTV > Manual search**.



- 3 Wybierz Channel number.

Aby potwierdzić wybór kanału, naciśnij przycisk **▶II**.



4.1.2 Ustawianie strefy czasowej

Należy wybrać, czy lokalne przesunięcie czasu w stosunku do czasu Greenwich ma być ustawione automatycznie, czy też ręcznie. Aby ustawić czas lokalny, naciśnij przycisk **SETUP**, następnie wybierz **DTTV > Time settings**.

- Format czasu

Ustaw 12- lub 24-godzinny format czasu.

- Strefa czasowa

Wybierz wprowadzenie GMT +01:00 dla Niemiec i Europy Środkowej (różnica czasu w stosunku do czasu Greenwich).

- Czas letni

W menu wyłącz czas letni, jeżeli czas letni nie obowiązuje w danej chwili. Możesz także wybrać automatyczny wybór ustawiania. W takim przypadku odbiornik pobiera informacje dotyczące czasu letniego z aktualnie oglądanego kanału.

4.1.3 Ustawienia zabezpieczenia rodzicielskiego

Aby ustawić zabezpieczenie rodzicielskie, naciśnij przycisk **SETUP**, następnie wybierz **DTTV > Parental**.

Opcje zabezpieczenia rodzicielskiego można wybrać tylko wtedy, gdy włączony jest tryb zabezpieczenia hasłem.

4.1.4 Informacje o programie wyświetlane na ekranie

Tabby wyświetlić informacje o bieżącym programie, naciśnij przycisk **INFORMATION**.

- 1  : Program telewizyjny
 : Stacja radiowa
- 2 Informacja o następnym programie
- 3 Numer programu
- 4 Nazwa programu
- 5 Czas lokalny

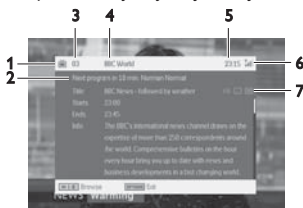
6 Wskaźnik siły sygnału. Im więcej pasków, tym silniejszy sygnał.

7 Ikony informacyjne programu

I-II: Program jest wyświetlany w kilku językach audio. Naciśnij przycisk **AUDIO** lub **OPTION** na pilocie, aby użyć tej funkcji.

III: Program zawiera napisy. Naciśnij przycisk **SUBTITLE** lub **OPTION**.

IV: Program zawiera telegazetę. Naciśnij przycisk **TELETEXT** na pilocie, aby użyć tej funkcji.



4.1.5 Elektroniczny przewodnik telewizyjny (EPG)

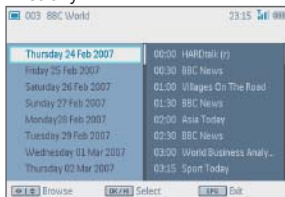
Przewodnik EPG umożliwia podgląd wszystkich programów, które będą nadawane w przeciągu tygodnia na bieżącym kanale. Informacje o wybranej pozycji na liście obejmują: godzinę rozpoczęcia, tytuł i krótki opis.

- Nie wszystkie kanały oferują tak obszerne informacje za pośrednictwem przewodnika EPG.
- Wiele serwisów nadaje tylko program telewizyjny na bieżący dzień, bez szczegółowego opisu.
- Są także serwisy, które nie oferują zadanych informacji za pośrednictwem przewodnika EPG.

- 1 Wybierz żądany kanał.
- 2 Naciśnij przycisk **EPG**, aby wyświetlić elektroniczny przewodnik telewizyjny.

Po naciśnięciu przycisku **x** można wykonać następujące czynności:

- Jedno naciśnięcie przycisku **▲** / **▼** umożliwia przeglądanie pozycji na dany dzień, a naciśnięcie przycisku **▼** po podświetleniu ostatniej pozycji na liście powoduje wyświetlenie następnej strony.



4.1.6 Lista kanałów

Aby przeglądać listę dostępnych kanałów telewizyjnych:

- 1 Naciśnij przycisk **►II**.
- 2 Naciśnij **▲** / **▼**, aby wybrać kanał.
- 3 Aby zmienić kanał, naciśnij przycisk **►II**.
- 4 Aby wyjść z **OPTION LIST**, naciśnij przycisk **OPTION**.



4.1.7 Zarządzanie kanałami

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**. Przejdź do **DTTV**.
- 2 Wybierz **Manage Channel**.



Lock (Zablokuj): Funkcja ta umożliwia zablokowanie wybranych kanałów, tak aby dzieci nie mogły ich oglądać.

Hide (Ukryj): Funkcja ta umożliwia ukrycie wybranych kanałów, tak aby nie były widoczne na liście kanałów.

Favorite (Ulubione): Funkcja ta umożliwia pominięcie rzadko oglądanych programów i pozostawienie tylko ulubionych kanałów.

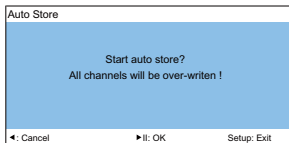
4.2 Telewizja analogowa

4.2.1 Automatyczny zapis stacji

- 1 Naciśnij przycisk **SOURCE > ATV**.
- 2 Naciśnij przycisk **POWER** na jednostce centralnej lub przycisk **SETUP** na pilocie, aby wyświetlić menu.
- 3 Wprowadź **Auto Store**, aby wybrać kraj.



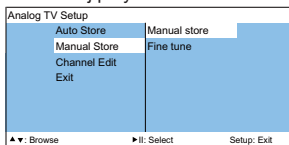
- 4 Naciśnij przycisk **►||**, aby rozpocząć automatyczny zapis stacji.



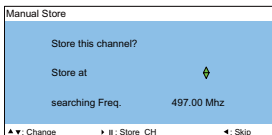
4.2.2 Ręczny zapis stacji

Wyszukiwanie ręczne

1 Naciśnij przycisk **SETUP** > **Manual Store**.

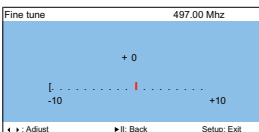
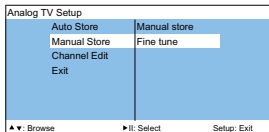


2 Naciśnij przycisk **►II**, aby rozpocząć ręczny zapis stacji.



Dostrajanie

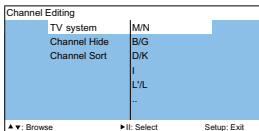
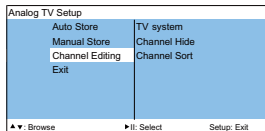
Naciśnij przycisk **SETUP** > **Manual Store** > **Fine tune**, aż do uzyskania optymalnego odbioru.



4.2.3 Edycja kanałów

Zmiana systemu TV

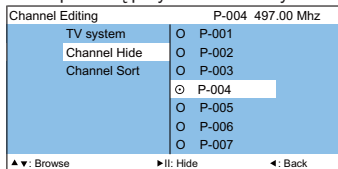
Naciśnij przycisk **SETUP** > **Channel Editing** > **TV system**, aby wybrać prawidłowy system: PAL B/G, PAL D/K, PAL I/A, SECAM B/G, SECAM L/L', SECAM D/K itp.



Ukrywanie kanałów

Ta funkcja umożliwia pominięcie rzadko oglądanych programów i pozostawienie tylko ulubionych kanałów.

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP** > **Channel Editing** > **Channel Hide**.
- 2 Za pomocą przycisków **▼/▲** wybierz żądany kanał.



- 3 Naciśnij przycisk **►II**.

→ Kanał zostanie ukryty i wyświetli się symbol „x”.

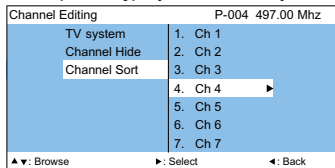
Wskazówka: Aby z powrotem dodać ukryte kanały, powtórz czynności od 1 do 3

*Uwaga: Po ukryciu kanału nie można uzyskać do niego dostępu, naciskając przycisk **P -I+**.*

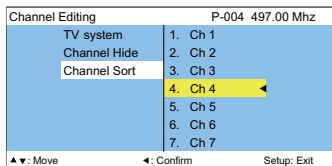
Sortowanie kanałów

Funkcja sortowania pozwala zmienić liczbę programów dla konkretnej stacji.

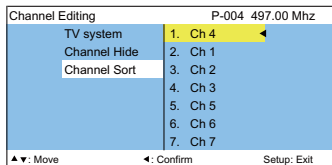
- 1 Naciśnij przycisk **SETUP** > **Channel Editing** > **Channel Sort**.
- 2 Za pomocą przycisków ▼/▲ wybierz żądany kanał.



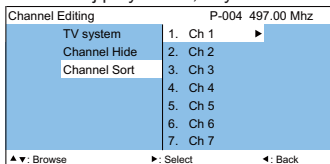
- 3 Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk ▶.



- 4 Za pomocą przycisków ▼/▲ przesun kanał do żądanej pozycji.



5 Naciśnij przycisk ◀, aby zatwierdzić.



4.3 Inne funkcje telewizora

Przycisk pilota	Funkcja
SOURCE	Przełączanie źródeł sygnału (TV, Radio, USB, karta SD, AV-in).
TELETEXT	Jeżeli bieżący kanał udostępnia telegazetę, znak  zostanie wyświetlony na ekranie INFO . Funkcję można włączyć przez naciśnięcie TELETEXT . Program może wymagać użycia kolorowego przycisku do włączenia lub kontroli funkcji wyświetlania. Należy postępować zgodnie ze wskazaniem na stronie telegazety.
Color keys	Używane głównie na stronie telegazety do kontroli wyświetlania. Sposób kontroli jest różny i zależy od budowy danego serwisu telegazety.
AUDIO	Jeżeli bieżący kanał udostępnia różne ścieżki audio, znak  zostanie wyświetlony na ekranie INFO . Naciśnij przycisk AUDIO , aby włączyć ścieżkę dźwiękową w innym języku.
SUBTITLE	Jeżeli bieżący kanał udostępnia napisy, znak  zostanie wyświetlony na ekranie INFO . Naciśnij przycisk SUBTITLE , aby włączyć napisy.
	Zmiana formatu wyświetlania 16:9 lub 4:3.

*Wskazówka: Przyciski **TELETEXT**, **Color keys**, **AUDIO**, i **SUBTITLE** nie działają w trybie telewizji analogowej.*

5 Odtwarzacz multimedialny

Telewizor umożliwia wyświetlanie obrazów, plików video oraz audio zapisanych na urządzeniu USB lub karcie pamięci SD. Aplikacja jest uruchamiana z menu głównego.



Menu	Funkcja
TV-Digital	Oglądanie programów telewizji cyfrowej DTTV
TV-Analog	Oglądanie programów telewizji analogowej ATV
Radio-DTTV	Słuchanie programów radiowych DTTV
Picture	Przeglądanie albumów zdjęć
Music	Odtwarzanie plików muzycznych
Video	Oglądanie nagrań wideo
Folder view	Przeglądanie zawartości urządzenia USB lub karty SD
Settings	Dostosowywanie ustawień telewizora

- Obsługiwane są poniższe nośniki danych.
 - USB: Obsługiwane są wyłącznie urządzenia pamięci sformatowane w systemie plików FAT/DOS.
 - Karty SD oprócz kart SDHC.
- Obsługiwane następujące formaty plików.
 - Obraz: JPEG
 - Wideo: MPEG1/2/4, DivX 4.5
 - Muzyka: MP3 i WMA

Uwaga: Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za brak zgodności z posiadanym urządzeniem USB lub kartą SD.

Wskazówka: Jeżeli posiadane urządzenie USB nie pasuje do złącza USB, użyj kabla USB w celu jego podłączenia. Poproś sprzedawcę o więcej informacji.

Przesyłanie i nagrywanie danych z radia DTTV na urządzenie USB lub kartę SD jest niemożliwe.

5.1 Album zdjęć

5.1.1 Podgląd / pokaz slajdów

- Po podłączeniu urządzenia USB lub karty SD, naciśnij przycisk MENU, aby przejść do strony głównej.
- Wybierz x na stronie głównej. Wybierz urządzenie USB lub kartę SD jako źródło.
- Wszystkie pliki graficzne zostaną uporządkowane. Aby podświetlić obraz z lewej strony, użyj przycisku nawigacyjnego.



- Naciśnij przycisk ►II, aby rozpocząć pokaz slajdów.
- Naciśnij przycisk **STOP**, aby powrócić do ekranu podglądu miniatur.

5.1.2 Pokaz slajdów z podkładem muzycznym

- Aby odtwarzać muzykę podczas pokazu slajdów, naciśnij przycisk  na pilocie w przypadku uruchamiania pokazu slajdów za pomocą opcji **MENU > Photos**.

Wskazówka: Plik muzyczny musi być zapisany na tym samym urządzeniu, co zdjęcia.

Ta funkcja nie działa w przypadku uruchamiania pokazu slajdów za pomocą opcji **Folder view**.

- Telewizor rozpocznie odtwarzanie pokazu slajdów z wybraną muzyką.
- Naciśnij przycisk x, aby powrócić do ekranu podglądu miniatur albumów zdjęć

5.1.3 Obracanie i powiększanie zdjęć

Podczas pokazu slajdów można nacisnąć przycisk **OPTION** na pilocie. Spowoduje to wyświetlenie okna podręcznego z różnymi funkcjami.



Obrazy można obracać i powiększać.

5.1.4 Ustawienia albumu zdjęć

Naciśnij przycisk **SETUP** i przejdź do **PHOTO**. Dostępne są następujące funkcje:

Thumbnail: Wybór wyświetlania miniatur.

Sort by: Określanie kryteriów sortowania.

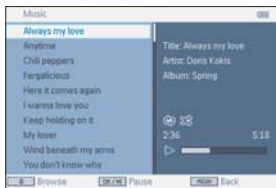
Slideshow: Wybór sposobu wyświetlania slajdów – po kolei lub losowo.

Time per Slide: Ustawianie czasu odstępu między slajdami.

Transition: Wybór efektu przejścia, czyli sposobu, w jaki zdjęcia pojawiają się na ekranie.

5.2 Muzyka

- Po podłączeniu urządzenia USB lub karty SD, naciśnij przycisk **MENU**, aby przejść do strony głównej.
- Wybierz **Music** na stronie głównej. Wybierz urządzenie USB lub kartę SD jako źródło.
- Wszystkie pliki muzyczne zostaną uporządkowane. Aby podświetlić plik muzyczny z lewej strony, użyj przycisku nawigacyjnego.
- Naciśnij przycisk **▶||**, aby odtworzyć plik muzyczny.
- Naciśnij przycisk **STOP**, aby zakończyć odtwarzanie.



Muzyka z pokazem slajdów

- Aby uruchomić pokaz slajdów z odtwarzaniem muzyki, naciśnij przycisk **⌂** na pilocie w przypadku włączania muzyki za pomocą opcji **MENU > Music**.

Wskazówka: Pliki zdjęć muszą być zapisane na tym samym urządzeniu, co pliki muzyczne.

Ta funkcja nie działa w przypadku uruchamiania pokazu slajdów za pomocą opcji **Folder view**.

- Telewizor rozpocznie odtwarzanie pokazu slajdów z wybraną muzyką.
- Naciśnij przycisk **STOP**, aby powrócić do ekranu podglądu plików muzycznych.

Ustawienia muzyczne

Naciśnij przycisk **SETUP** i przejdź do MUSIC. Dostępne są następujące funkcje:

Repeat: Wybór trybu powtarzania odtwarzania

Shuffle: Włączanie i wyłączanie odtwarzania losowego

Sort by: Określanie kryteriów sortowania

Equalizer: Ustawianie w korektorze żądanego brzmienia dźwięku.

5.3 Wideo

Podgląd

- Po podłączeniu urządzenia **USB** lub karty **SD**, naciśnij przycisk **MENU**, aby przejść do strony głównej.
- Wybierz **VIDEO** na stronie głównej. Wybierz urządzenie USB lub kartę SD jako źródło.
- Wszystkie pliki wideo zostaną uporządkowane. Aby podświetlić plik wideo z lewej strony, użyj przycisku nawigacyjnego.
- Naciśnij przycisk **▶II**, aby rozpocząć odtwarzanie pliku wideo.
- Naciśnij przycisk **STOP**, aby powrócić do ekranu podglądu miniatur plików wideo.



Ustawienia wideo

Naciśnij przycisk **SETUP** i przejdź do **VIDEO**. Dostępne są następujące funkcje:

Thumbnail: Wybór wyświetlania miniatur.

Repeat: Wybór trybu powtarzania odtwarzania.

Sort by : Określanie kryteriów sortowania.

DivX (VOD): Pobieranie kodu DivX (do usługi wideo na żądanie).

DivX Subtitles: Wybór preferowanego języka napisów w razie obecności napisów w odtwarzanym filmie.

Uwaga: Napisy DivX można wyświetlać tylko po włączeniu odtwarzania za pomocą opcji **MENU > Folder view**.

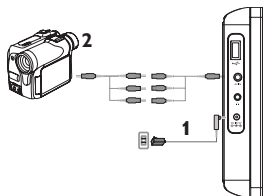
6 Połączenia

6.1 Słuchawki

Podłącz słuchawki do gniazda słuchawkowego po lewej stronie odtwarzacza.

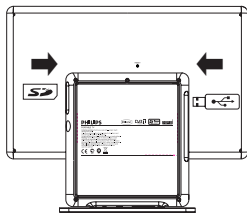


6.2 Sygnał audio-video (np. z kamery cyfrowej)



6.3 Urządzenie USB i karta SD

Istnieje możliwość odtwarzania plików wideo, audio oraz obrazów zapisanych na urządzeniu USB lub karcie pamięci SD po włożeniu jej do gniazda na kartę SD.



7 Opis menu SETUP (Konfiguracja)

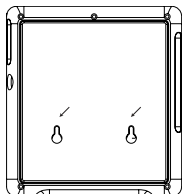
Poziom 1	Poziom 2	Uwaga
General	Languages	Zmiana języka menu ekranowego (OSD)
	Power saving	Włączanie i wyłączanie trybu oszczędzania energii
	Set password	Zmiana hasła (domyślne: 1369)
	Factory settings	Przywracanie ustawień fabrycznych
	Display	Regulacja natężenia kolorów, jasności, kontrastu itp.
	Equalizer	Ustawianie w korektorze żądanego brzmienia dźwięku
DTTV	Auto search	Wykonanie automatycznego wyszukiwania programów TV
	Manual search	Wykonanie ręcznego wyszukania programów TV
	Manage channels	Ustawianie blokad kanałów i tworzenie list ulubionych kanałów
	Country	Wybór kraju, w którym używane jest urządzenie
	Time settings	Ustawianie formatu czasu, strefy czasowej i czasu letniego
	Parental (DVB-T)	Wybór stopnia zabezpieczenia rodzicielskiego dla wybranego kanału
Picture	Thumbnail grid	Wybór wyświetlania miniatur
	Sort by	Ustawianie preferencji sortowania
	Slideshow	Ustawianie preferencji pokazu slajdów
Music	Repeat	Ustawianie trybu powtarzania
	Shuffle	Ustawianie trybu odtwarzania losowego
	Sort by	Ustawianie preferencji sortowania

Poziom 1	Poziom 2	Uwaga
Video	Thumbnail grid	Wybór wyświetlania miniatur
	Repeat	Ustawianie trybu powtarzania odtwarzania
	Sort by	Ustawianie preferencji sortowania
	DivX (VOD)	Pobieranie kodu DivX (do usługi wideo na żądanie)
	DivX Subtitles	Ustawianie preferowanego języka napisów: czeski, duński, holenderski, angielski, fiński, francuski, nieniecki, grecki, hebrajski, węgierski, islandzki, włoski, norweski, polski, portugalski, rosyjski, hiszpański, szwedzki, turecki.

8 Montaż naścienny

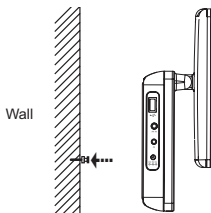
Dwa otwory na śruby montażowe służą do powieszenia telewizora. Wykonaj następujące czynności:

- 1 Wybierz miejsce blisko gniazdka elektrycznego i gniazda antenowego.
- 2 Użyj płytki pozycjonującej, aby dokładnie odmierzyć pozycję śrub.



- 3 Wkręć śruby dołączone do telewizora i upewnij się, że są mocno osadzone w ścianie.
- 4 Odłącz wszystkie przewody połączeniowe od telewizora.

- 5 Odłącz podstawę od telewizora.
- 6 Zawieś telewizora na ścianie.



- 7 Podłącz wszystkie przewody, takie jak przewód zasilający, antenowy itp.

9 Rozwiązywanie problemów

W przypadku nieprawidłowego działania telewizora należy najpierw sprawdzić poniższą listę kontrolną. Być może coś zostało przeoczone.

OSTRZEŻENIE: Urządzenia w żadnym wypadku nie należy próbować samodzielnie naprawiać, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji. W razie wystąpienia problemu przed oddaniem urządzenia do naprawy, należy zapoznać się z poniższymi punktami. Jeśli problemu nie uda się rozwiązać, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym.

Problem	Rozwiązanie
Brak zasilania	• Sprawdź, czy obie wtyczki przewodu zasilającego są dobrze podłączone. • Sprawdź, czy gniazdko elektryczne jest pod napięciem, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.
Zakłócenia obrazu	• Czasami mogą występować niewielkie zniekształcenia obrazu. Nie oznacza to usterki urządzenia.
Brak dźwięku	• Sprawdź połączenia audio. W przypadku korzystania ze wzmacniacza HiFi sprawdź, czy działa z innym źródłem dźwięku.
Odtwarzacz nie reaguje na sygnały z pilota	• Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik sygnałów zdalnego sterowania na przednim panelu. Usuń przeszkody znajdujące się na drodze sygnału. Sprawdź lub wymień baterie.
Odtwarzacz nie reaguje na niektóre polecenia sterowania	• Sterownie jest niemożliwe w trybie telewizora.
Niektóre programy telewizyjne zostały utracone podczas podróży do innego kraju	1) W trybie telewizji cyfrowej naciśnij przycisk SETUP > General > Factory Settings, aby przywrócić ustawienie fabryczne. 2) Wyświetli się monit o przeprowadzenie pierwszej instalacji.
Nie można wykryć urządzenia USB	• Odłącz i ponownie podłącz urządzenie USB. Czas wykrywania może być różny i zależy od pojemności urządzenia USB. • Telewizor nie obsługuje pamięci opartych o technologię dysku twardego ani protokołu Media Transfer Protocol (MTP).

Problem	Rozwiązanie
Nie można przełączyć na sygnał AV-in lub brak sygnału	• Odłącz i ponownie podłącz przewód AV-in. • Sprawdź połączenie z urządzeniem AV, np. kamerą cyfrową, rejestratorem wideo itp. • Użyj dołączonego do zestawu przewodu AV.
Przełączanie między źródłami TV/USB/AV-in	• Tryb telewizora jest domyślnie uaktywniany po włączeniu telewizora. • Podłączenie urządzenia USB spowoduje przełączenie w tryb USB. Tryb może być dezaktywowany przez odłączenie urządzenia. • Nie należy jednocześnie podłączać urządzenia USB i przewodu AV-in. W tym samym czasie można korzystać tylko z jednego rodzaju połączenia z telewizorem. • Zanim użyjesz innego rodzaju połączenia, najpierw usuń bieżące połączenie.
Odtwarzacz jest rozgrzany	• Przy dłuższym korzystaniu odtwarzacz nagrzewa się. Jest to zjawisko normalne.
Wyświetlacz przyciemnia się po odłączeniu zasilania.	• Urządzenie oszczędza energię, dzięki czemu może dłużej działać przy zasilaniu z akumulatora. Jest to zjawisko normalne. • Dostosuj jasność w menu SETUP (Konfiguracja).
Brak sygnału radiowego	• Urządzenie odbiera wyłącznie cyfrowe sygnały. Nie odbiera analogowych sygnałów radiowych, takich jak FM lub AM.

Problem	Rozwiązanie
Nie można naładować odtwarzacza	• Sprawdź, czy obie wtyczki przewodu zasilającego są dobrze podłączone. • Sprawdź, czy gniazdko elektryczne jest pod napięciem, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne. • Sprawdź, czy zasilacz samochodowy jest poprawnie podłączony. • Można używać tylko zasilacza samochodowego 12 V; nie wolno stosować zasilacza 24 V — są one przeznaczone dla pojazdów ciężarowych. • Temperatura otoczenia powinna mieścić się w zakresie 0–35°C. W celu ochrony elektronicznych komponentów odtwarzacz przerywa ładowanie, gdy temperatura jest zbyt niska lub zbyt wysoka.
Brak sygnału / słaby sygnał wyświetlany na ekranie	• Sygnał DVB-T jest za słaby lub urządzenie znajduje się poza obszarem zasięgu sygnału. • Sprawdź, czy znajdujesz się w obszarze zasięgu sygnału. • Odbiór sygnału DVB-T podczas jazdy samochodem może być utrudniony.
Nie można odtwarzać plików w formacie MP4.	• Zbyt wiele typów plików w formacie MP4. Odtwarzacz obsługuje tylko pliki w formacie MP4 o rozszerzeniu *.avi i *.divx.
Niepłynne odtwarzanie plików DivX	• Pliki DivX należy generować za pomocą oprogramowania DivX Mobile. Szczegółowe informacje na temat oprogramowania DivX Mobile można znaleźć w części 1.4 lub na stronie internetowej firmy DivX pod adresem www.divx.com.
Brak odbioru analogowego sygnału telewizyjnego	• Dołączony przewód antenowy nie nadaje się do odbioru analogowego sygnału telewizyjnego. Podłącz odtwarzacz do anteny domowej.

10 Dane techniczne

System TV	DVB-T/Telewizja analogowa
Złącze USB	2.0
Karta	karta pamięci SD
Głośniki	2 x 2 W (RMS)
Wymiary	27.5 x 24 x 10 cm
Waga	1,2 kg
Zasilanie	DC 9 V, 1,8 A
Pobór mocy	≤ 20 W
Temperatura podczas pracy	0 - 45°C (32 - 122°F)

Firma PHILIPS zastrzega sobie prawo dokonania zmian wyglądu i specyfikacji w celu ulepszenia produktu, bez uprzedzenia.

Nieautoryzowane przez producenta modyfikacje mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania z tego urządzenia. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Utylizacja zużytych urządzeń



Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte. Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC (WEEE). Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi wyrzucania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

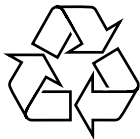
Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



PVD1079



Printed in China

PDCC-ZC-0805